

NEW · DIGITAL

HIGH DEFINITION DVB-T2 DIGITAL TERRESTRIAL TUNER
Model T2 265 · HD



CZ MANUÁL K POUŽITÍ
SK STRUČNÁ UŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA
EN USER MANUAL STARTUP GUIDE
GR ΟΔΗΓΟΣ ΧΡΗΣΗΣ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΥ ΧΡΗΣΤΗ
PT GUIDA INTRODUTIVA

LT VARTOTOJO VADOVAS
DE INBETRIEBNAHMEANLEITUNG
IT MANUALE UTENTE GUIDA INTRODUTTIVA
PL INSTRUKCJA URUCHOMIENIA DLA UŻYTKOWNIKA



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. Přečtěte si tyto pokyny a řiďte se jimi.
2. Nepoužívejte tento aparát v blízkosti vody, zdrojů tepla, nevystavujte jej přímému slunečnímu svitu a teplotám vyšším, než je pokojová teplota.
3. Omývejte jej pouze suchým hadříkem, chraňte před vlhkostí a špinou, nezakrývejte ventilační mřížku.
4. Spravujte tento výrobek pouze ve spojení s typem přívodu energie indikovaným na štítku. Chraňte zařízení a napájecí kabel proti vlhkosti a fyzikálnímu poškození.
5. Odpojte tento aparát během bouřek s blesky, nebo když se delší dobu nepoužívá.
6. Nerozmontovávejte jednotku, ani se do ní nepokoušejte vkládat cizí předměty.
7. Přenechejte servis kvalifikovanému personálu. Servis je potřebný, pokud byl aparát jakkoli poškozen (poškození napájecího kabelu nebo plugu), pokud byl aparát vystaven působení tekutin či vlhkosti, byl upuštěn nebo nefunguje správně.



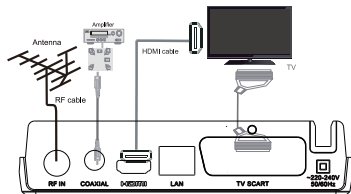
-  Tento symbol značí, že jsou v této jednotce přítomna nebezpečná napětí nesoucí s sebou riziko elektrického šoku.
-  Tento symbol značí, že je tato jednotka dodávána s pokyny pro použití a údržbu
-  Tento symbol značí, že tento výrobek obsahuje dvojistou izolaci mezi nebezpečnými zdroji napětí a částmi přístupnými uživateli. Při servisu používejte pouze identické náhradní díly.
-  Tento symbol na výrobku nebo v instrukcích znamená, že vaše elektrické a elektronické vybavení by mělo být nakonec zlikvidováno odděleně od běžného domácího odpadu. Existují oddělené sběrné systémy pro recyklaci elektronického odpadu. Baterie by měly být zlikvidovány odděleně od zařízení. Kontaktujte svého prodejce nebo místní autority pro více informací.

OBSAH BALENÍ:

Jednotka tuneru, dálkové ovládání, 2 ks baterií typu AAA, manuál k použití

SPOJENÍ S TELEVIZNÍM SETEM A ANTÉNOU

Při zapojování vycházejte z tohoto diagramu:



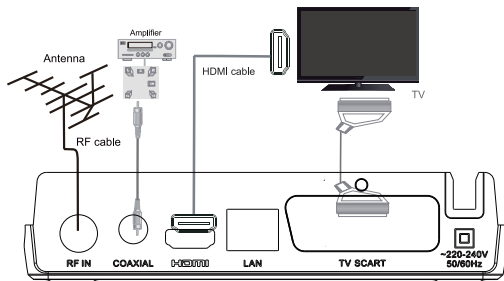
RF IN: spojení s externí anténou

COAXIAL: digitální audio výstup pro spojení s externím audio zesilovačem

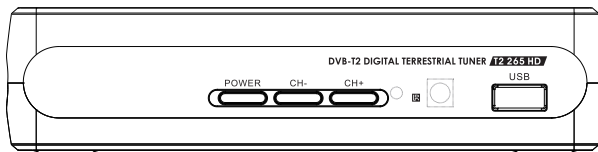
HDMI: spojení s TV setem s digitálním vstupem HDMI

LAN: spojení s Ethernetem pro diagnostické účely

TV SCART : spojení s TV setem s analogovým TV vstupem



Tlačítka na předním panelu :



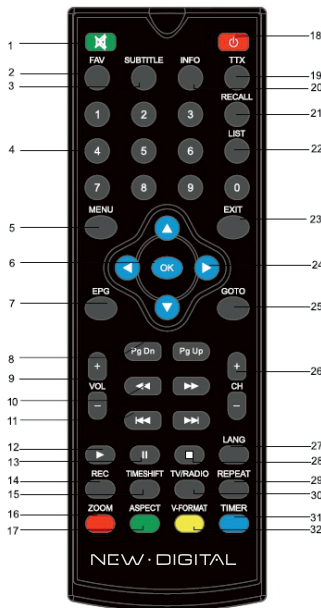
POWER - Tlačítko On – Off (úsporný režim)

CH+; CH- tlačítka pro změnu TV kanálu

LED indikátor: zelená – pracovní režim; červená – green –pracovní režim; červená – úsporný režim

USB konektor pro externí USB paměťové zařízení pro přehrávání médií, PVR a funkce pro upgradování systému.

1. MUTE: Pro pohyb v menu.
2. FAV: Zobrazuje seznam vašich oblíbených kanálů.
3. SUBTITLE: Zobrazit titulky (dostupnost závisí na kanálu)
4. <0><9>: Numerická tlačítka.
5. MENU: Zobrazení hlavního menu na TV obrazovce, po opětovném stisknutí menu zmizí.
6. OK: Pro potvrzení aktuálního nastavení nebo zobrazení všech program v TV módu.
7. EPG: Zobrazuje elektronický průvodce program.
8. PAGE+/PAGE-: Pro pohyb v menu.
9. VOL+/VOL-: Pro zvýšení či snížení hlasitosti.
10. REVIFWD: Rychle vpřed/rychle vzad.
11. PREV/NEXT: Přeskočit zpět/přeskočit vpřed.
12. PLAY
13. PAUSE
14. REC: Nahrávání. (volitelné)
15. TIMESHIFT: Pokud má jednotka připojené USB, zřízení jde do režimu posunu času. Funkce dálkového ovladače:
16. ZOOM: Zvětšení obrazu.
17. ASPECT: Přepínání 4:3/16:9.

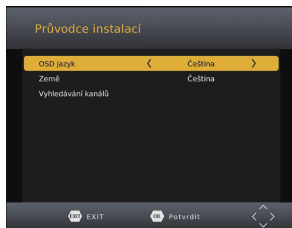


18. POWER: Přepínání přijímače do a z úsporného režimu.
19. TTX: Zapnutí teletextu, pokud má aktuální kanál tuto možnost, pro opuštění teletextu použijte tlačítko EXIT.
20. INFOR: Zobrazení informací a aktuálního kanálu.
21. RECALL: Zpět na naposledy sledovaný kanál.
22. LIST: Seznam nahrávek.
23. EXIT: Toto tlačítko použijte pro opuštění menu.
24. ▲▼◀▶: Stiskněte pro pohyb kurzoru.
25. GOTO: Zvolte čas přehrání.
26. CH-/CH+: Tlačítka pro změnu programu.
27. LANG: Změna jazyku zvuku (dostupnost závisí na kanálu.)
28. STOP
29. REPEAT: Zopakovat přehrání.
30. TV/RADIO: Přepnutí mezi digitálním audiem a DVB+T módy.
31. TIMER: Přístup k časovači.
32. V-FORMAT: Přepnutí formátů videí 720P/1080i.

PRVOTNÍ INSTALACE

Vložte prosím do dálkového ovladače baterie, proveďte nutná spojení a připojte jednotku ke zdroji. Nainstalovaná TV anténa by měla zajistit minimální sílu signálu, která není nižší než 60 %, a kvalitu signálu, která není nižší než 80 % podle indikátoru zařízení. Pro další podrobnosti viz (3) Vyhledávání kanálů.

Pokud používáte jednotku poprvé, nebo po obnově továrního nastavení, zobrazí se v případě správného zapojení na obrazovce instalační průvodce,



Následujte tyto kroky za pomoci dálkového ovladače:

Zvolte jazyk, zvolte zemi pobytu, dále zvolte vyhledávání kanálů a stiskněte OK.

Jednotka začne hledat dostupné TV program a uloží jejich seznam do paměti.

Pro obnovu továrního nastavení použijte prosím heslo „000000“

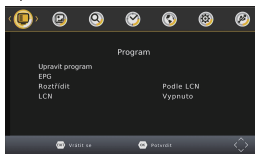
Heslo pro odemknutí je „888888“.

Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace, technických nebo dalších parametrů bez předchozího oznámení.

(1). Nastavení programů

Pro přístup do menu stiskněte tlačítko MENU a zvolte [Program]. Pomocí PRAVÉHO/LEVÉHO tlačítka se pohybujte po menu.

Menu poskytuje možnost úpravy nastavení programů. Zvolte některou z možností a stiskněte OK nebo PRAVÉ tlačítko pro úpravu nastavení. Stiskněte tlačítko EXIT pro opuštění menu.



(a) Úprava programů

Pro upravení preference programů (zámek, přeskočit, oblíbené, přesunout nebo smazat) budete muset vstoupit do menu nastavení programů.

(b) EPG (Průvodce elektronickým programováním)

Tato možnost zobrazuje seznam TV programů pro každý kanál pro následujících 7 dnů. Displej ukazuje tlačítka, která je třeba stisknout pro pokračování nebo vrácení se v seznamu programů.

Menu EPG s podrobnými popisy aktuálních a následujících událostí je přístupné při dvojnásobném stisknutí tlačítka INFO během zobrazování programu.

(2). Nastavení obrázu

Pro přístup do menu stiskněte MENU a zvolte [Picture] pomocí PRAVĚHO/LEVĚHO TLACÍTKA. Menu poskytuje možnosti pro úpravu nastavení videí. Pomocí tlačítek NAHORU/DOLU vyberte možnost a stiskněte PRAVĚ/LEVĚ tlačítko pro úpravu nastavení. Pro odchod z menu stiskněte EXIT.



(a) Poměr stran

Změňte poměr stran videa. [Auto], [16:9 PillarBox], [16:9 Pan&Scan], [4:3 LetterBox], [4:3 Pan&Scan], [4:3 Full], [16:9 WideScreen].

(b) Rozlišení

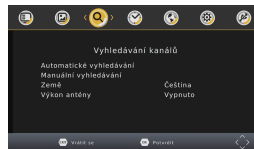
Toto nastavení můžete změnit, aby sedělo k nejběžnějšímu nastavení HDMI.

(c) TV formát

Pokud obrázek nevypadá správně, můžete změnit toto nastavení. Toto nastavení by se mělo shodovat s nejběžnějším nastavením pro TV ve vaší zemi..



(d) Nastavení napájení antény zapnuto nebo vypnuto.



(4). Nastavení času

(a) Automatický nebo manuální časový posun

(b) Výběr časového pásma pro ruční nastavení času

(c) Spánek – nastavení času, kdy se jednotka „ukládá ke spánku“

(d) Zapnutí/vypnutí – nastavení času pro vypnutí/zapnutí



(6). Nastavení systému

(a) Doporučení rodičům.

Nastavení podrobností o věku pro přístup k některému programovému obsahu

(b) Nastavení

Zadejte své staré heslo nebo výchozí heslo „000000“. Zadejte své nové heslo, stiskněte tlačítko OK a stiskněte Exit.

Heslo pro odemknutí je „888888“.

(c) Obnovení továrního nastavení

V hlavním menu vyberte [Restore Factory Default].

Zadejte své heslo nebo výchozí heslo „000000“ a

(d) Systémové informace

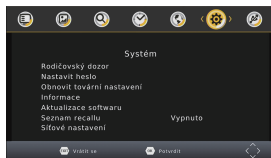
Informace o HW a SW zařízení

(e) Aktualizace softwaru

Přístup k aktualizaci softwaru pro technický servis na zařízení

(f) Nastavení sítě

Přístup k systému za použití spojení LAN pro technický servis na zařízení



(7). USB

Pro přístup do menu stiskněte tlačítko MENU a zvolte [USB] pomocí PRAVÉHO/LEVÉHO tlačítka. Menu poskytuje možnosti pro přehrávání multimediálních souborů.

Jednotka podporuje pouze externí USB zařízení se souborovým systémem FAT32 | NTFS.



(5). Možnosti

Pro přístup do menu stiskněte tlačítko MENU, zvolte [Option] pomocí PRAVÉHO/LEVÉHO TLAČÍTKA. Menu poskytuje možnosti pro úpravu jazyka OSD, jazyka titulků a jazyku zvuku.

Nastavení zvuku pro koaxiální (SPDIF) a HDMI výstup je také možné.

Popis audia: výběr úrovně hlasitosti pro kanál audio popisu a možnost jej vypnout.

Vyberte jednu z možností a stiskněte PRAVÉ/LEVÉ tlačítko pro úpravu nastavení.

Pro opuštění menu stiskněte EXIT.



Mediaplayer

Když je připojena USB zařízení, můžete vybírat z možností hudby, fotografií nebo filmů v tomto menu.

Menu pro konfiguraci fotografií, filmů a PVR poskytují přístup ke konfiguraci přehrávání fotografických a filmových souborů a funkce osobního video nahrávání (funkce vyžadující použití externího USB paměťového zařízení, které není zahrnuto v balení).

USB NAHRÁVÁNÍ (PVR)

tato funkce je k dispozici pouze, pokud je k přijímači připojeno USB paměťové zařízení.

Okamžité nahrávání:

Pokud chcete začít nahrávat živou show, která je právě vysílána, přijďte na daný kanál a stiskněte tlačítko REC. Pro zastavení nahrávání stiskněte tlačítko ještě jednou.

Naplánování nahrávání:

Pro naplánování nahrávání před jeho vysílacím časem (např. nahrávání vaší oblíbené show, když nejste doma), postupujte následovně:

Stiskněte EPG pro otevření úplného seznamu.

Zadejte TV kanál.

Vyberte TV pořad, který chcete nahrát.

Stiskněte OK. Vy vyskakovacím oknu upravte kanál, datum, čas začátku a ukončení nahrávání, stejně jako možnost opětovného a pravidelného nahrávání.

Zvolte "OTHER RECORDING" v možnosti „Mode“.

Stiskněte EXIT.

(c) Posun času

Když přehráváte program, můžete vložit USB a kdykoliv stisknout tlačítko [Time shift], obraz bude zastaven. Když poté stisknete tlačítko [PLAY], bude zase obnoven. Tlačítko PLAY můžete stisknout pro návrat k normálnímu přehrávání programu a posun času bude pokračovat. V dolní části obrazu uvidíte údaje o posunu času. V tomto případě může jednotka přehrát nahraný program od začátku. Stiskněte tlačítko [Info] a zobrazí se informace o časovém posunu:

Můžete stisknout [fast forward]/[fast back] pro pohyb doprava nebo doleva vzhledem k aktuální nahrávce.

Poznámka: Posuny času budou k dispozici pouze, když je externí USB paměť připojena k systému a rychlost čtení/psaní je dost vysoká.

Pro zrušení posunu stiskněte tlačítko [Stop] a dostanete se opět k normálnímu přehrávání programu.

PROHLÁŠENÍ O SOULADU

ŘEŠENÍ POTÍŽÍ

Problém	Možné důvody	Co dělat
Žádný obraz	Zařízení není připojeno	Připojte zařízení
	Napájení je vypnuto	Zapněte napájení
Obrazovka ukazuje Žádný signál	DVB-T nebo DVB-T2 kabel není připojen	Připojte DVB-T nebo DVB-T2 kabel
	Nadzemní kabel je vadný	Zkontrolujte nadzemní kabel a spojení
Žádný zvuk	Žádné nebo nesprávné spojení s audio kabelem	Připojte audio kabel správně
	Ztlumená hlasitost	Vypněte ztlumení
Je zvuk, žádný obraz	Žádné nebo nesprávné spojení s AV kabelem	Ujistěte se, že jsou kabely správně připojeny
	Program je rádiový	Stiskněte tlačítko <TV/RADIO> pro přepnutí do TV módu
Dálkový ovladač nefunguje	Baterie je vybitá	Vyměňte baterii
	Ovladač není namířen na Set Top Box nebo je od něj příliš daleko	Upravte pozici dálkového ovladače a přiblížte se k jednotce
Obraz padá	Signál je příliš slabý	Zkontrolujte nadzemní kabel a spojení

Výrobce S.G.D. Co., Ltd

UŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA



DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

1. Prečítajte si a postupujte podľa nasledujúcich pokynov.
2. Nepoužívajte toto zariadenie v blízkosti vody, zdrojov tepla a nevystavujte ho priamemu slnečnému žiareniu a teplotám vyšším, než sú pre domácnosť obvyklé.
3. Čistite iba suchou handričkou, chráňte pred vlhkosťou a nečistotami, nezakrývajte vetracie mriežky.
4. Napájajte toto zariadenie iba zo zdroja, ktoré zodpovedá informáciám uvedeným na štítku. Chráňte zariadenie a napájací kábel od vlhkosti a fyzického poškodenia.
5. V prípade búrky či dlhodobého nepoužívania zariadenia ho odpojte od napájania.
6. Zariadenie nerozoberajte a nekladajte do neho žiadne cudzie predmety.
7. Servis zariadení ponechajte na kvalifikovanom personálu. Servis je nutný, ak bolo zariadenie akýmkoľvek spôsobom poškodené (vrátane poškodenia sieťového kábla alebo zástrčky), ak bolo zariadenie vystavené kvapalinám či vlhkosti alebo vtedy, keď bolo upustené na zem či bola obmedzená jeho funkčnosť.



Tento symbol znamená, že vo vnútri prístroja je prítomné nebezpečné napätie predstavujúce riziko úrazu elektrickým prúdom.



Tento symbol znamená, že súčasťou balenia sú dôležité pokyny týkajúce sa prevádzky a údržby zariadení.

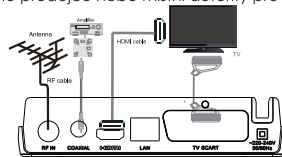


Tento symbol znamená, že výrobok disponuje, medzi nebezpečným napätím zo siete a súčasťami prístupnými užívateľovi, dvojitoú izoláciou. V prípade servisu používajte iba identické náhradné diely.



Tento symbol na výrobku alebo v inštrukciách znamená, že vaše elektrické a elektronické vybavenie by malo byť nakoniec zlikvidované oddelene od bežného domáceho odpadu. Existujú oddelené sborné systémy pro recyklaci elektronického odpadu. Baterie by měly být zlikvidovány odděleně od zařízení. Kontaktujte svého prodejce nebo místní autority pro více informací.

Tento symbol nachádzajúci sa na výrobku alebo obale upozorňuje na to, že s výrobkom po ukončení jeho životnosti nemôže byť nakladané ako s bežným odpadom z domácnosti. Je nutné ho odviezť do zberného miesta pre recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Batérie zariadenia by mali byť recyklované oddelene. Pre viac informácií, prosím, kontaktujte svojho predajcu alebo miestny úrad.

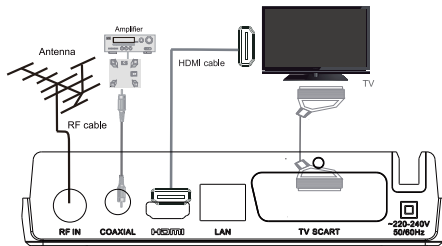


OBSAH BALENIA:

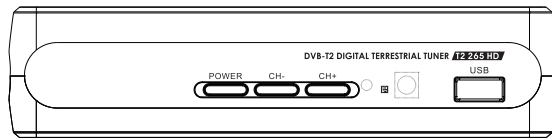
Tuner, Tuner, diaľkové ovládanie, 2 ks batérií typu AAA, užívateľská príručka

PRIPOJENIE K TELEVÍZII A ANTÉNE

Pre pripojenie postupujte podľa nasledujúcej schémy:



Paneli ballor:



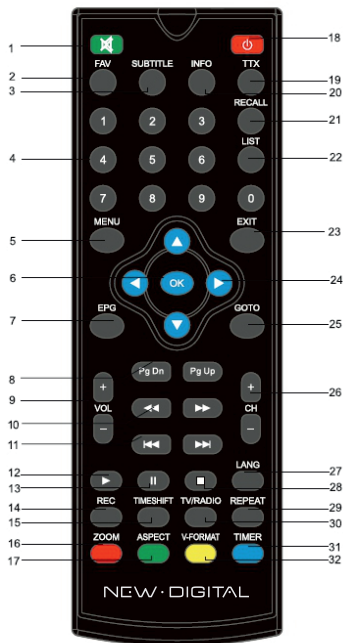
POWER - Tlačidlo On – Off (pohotovostný režim)

CH+; CH- - tlačidlá pre zmenu televízneho kanálu

Stav LED kontrolky: zelená - pracovný režim; červená - pohotovostný režim

USB port určený pre externé USB zariadenie, ktoré je možné použiť na účely prehrávanie médií, PVR a aktualizáciu systému.

Funkcie diaľkového ovládania:



1. STL MENIE: K navigácii vnútri menu.
2. FAV: Zobrazí zoznam Vašich obľúbených kanálov.
3. SUBTITLE: Zobrazuje titulky (ich dostupnosť závisí na danom programe).
4. <0> - <9>: Číselné tlačidlá.
5. MENU: Kliknutím zobrazí hlavné menu na TV obrazovke, opätovným kliknutím menu zmizne.
6. OK: K potvrdenie aktuálneho nastavenia, alebo zobrazí všetky programy v TV móde.
7. EPG: Zobrazí Elektronického programového sprievodcu.
8. PAGE+/PAGE-: K navigáciu vnútri menu.
9. VOL+/VOL-: Ovládanie hlasitosti.
10. << a >>: Rýchlo vzad a rýchlo vpred.
11. | << a >> |: Preskočiť späť a poskočiť vpred.
12. PUSTIŤ
13. PAUZA
14. REC: Tlačidlo k nahrávaniu (voliteľné).
15. TIMESHIFT: pripojením USB k zariadeniu môžete využívať funkcie časového posunu (voliteľné).
16. ZOOM: Zväčší veľkosť obrázku.
17. ASPECT: Mení pomer strán obrazovky (4:3/16:9).
18. POWER: prepína zariadenie z/do pohotovostného režimu.
19. TTX: Zapína teletext, ak to daný program umožňuje. Stlačením tlačidla EXIT ho opustíte.
20. INFO: Zobrazí informácie o aktuálnom kanáli.
21. RECALL: Kliknutím prejdete na predtým sledovaný kanál.
22. LIST: Zoznam nahrávok.
23. EXIT: Tlačidlo použité na opustenie súčasných menu.
24. ← → ↓ ↑: Stlačte pre pohyb kurzora.
25. GOTO: Vyberte čas, do ktorého chcete prejsť.
26. CH+/CH-: Tlačidlá k prepínaniu programov.
27. LANG: Zmena jazyku konkrétneho audia (dostupnosť závisí na danom kanáli)
28. |||: ZASTAVIŤ
29. REPEAT: Opakované prehranie
30. TV RADIO: Pre prepínanie medzi rádiom a DVB-T módy.
31. TIMER: Prístup k časovači.
32. V-FORMAT: Prepínanie medzi video formáty (720p/1080i)

PRVOTNÁ INŠTALÁCIA

Vložte batérie do diaľkového ovládania, zaistíte potrebné pripojenie a zapojte zariadenie do elektrickej siete. Nainštalovaná TV anténa by na indikátore zariadenia mala vykazovať minimálne 60% silu signálu a 80% kvalitu signálu. Podrobnosti nájdete v kompletnej užívateľskej príručke.

Ak zariadenie používate prvýkrát či došlo k obnoveniu továrenského nastavenia, zobrazí sa na televíznej obrazovke, v prípade správneho pripojenia zariadenia, sprievodca inštaláciou.

Pomocou diaľkového ovládania postupujte nasledovne:

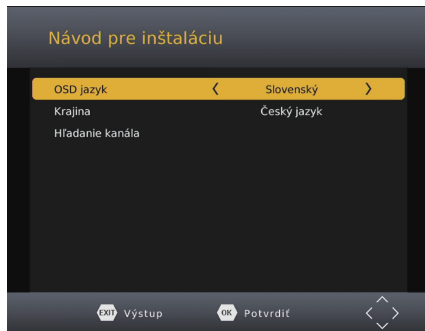
Vyberte jazyk, vyberte krajinu trvalého pobytu, ďalej vyberte vyhľadávanie kanálov a stlačte OK.

Zariadenie začne vyhľadávať dostupné TV programy a výsledky uloží do pamäte.

Pre podrobný popis funkcií sa pozrite do kompletnej používateľskej príručky.

Pro obnovenie továrenského nastavenia použite heslo 000000

Hlavné heslo pro odomknutie je '888888'.



Výrobca si bez predchádzajúceho upozornenia vyhradzuje právo zmeniť konfiguráciu, technické či iné parametre.



The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc

VOHLÁSENIE O ZHODE

SK: Výrobca S.G.D. Co., Ltd



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read and follow these instructions
2. Do not use this apparatus near water, heat sources, do not expose to direct sunlight and the temperatures higher than in normal household.
3. Clean only with dry cloth, protect from moisture and dirt, do not cover the ventilation grid.
4. Operate this product only from the type of power source indicated on the label. Protect the Device and the power cord from the moisture, physical damage.
5. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for the longer period.
6. Do not disassemble the unit or try to insert any extraneous items into it.
7. Refer all servicing to qualified service personnel only. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, including damage to the mains cord or plug, if the unit was exposed to liquids or moisture, has been dropped or not operating correctly.



This symbol indicates that dangerous voltages constituting a risk of electric shock are present within this unit.



This symbol indicates that there are important operating and maintenance instructions in the literature accompanying this unit.



This symbol indicates that this product incorporates double insulation between hazardous mains voltage and user accessible parts. When servicing use only identical replacement parts.



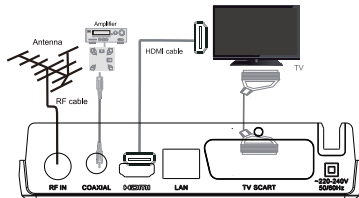
This symbol on the product or in the instructions means that your electrical and electronic equipment should be disposed at the end of life separately from your household waste. There are separate collection systems for recycling. For more information, please contact the local authority or your retailer where you purchased it.

CONTENTS OF THE PACKAGE :

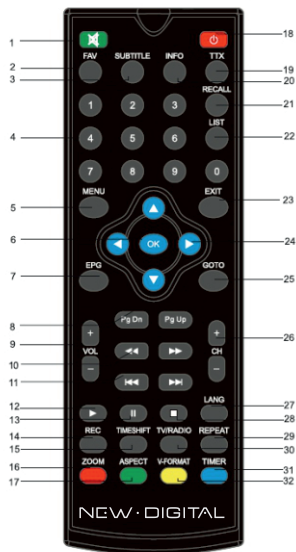
Tuner Unit, Remote Control Unit, 2 pcs AAA type Batteries, User Manual

CONNECTING TO A TELEVISION SET AND THE ANTENNA

For connections please follow this diagram:



Functions of the remote control unit:



Front panel controls :

⏻ On – Off (Standby) button

CH+ ; CH- - TV channel change buttons

LED indicator status : green – working mode; red – Standby mode

USB- connector for external USB memory device for Media playback, PVR and System upgrade functions.

1. MUTE: To navigate inside the menus.
2. FAV: Displays your favorite channels list. Press FAV again to access the other favorite lists.
3. SUBTITLE: Display subtitle options (availability depends on the channel).
4. <0>-<9>: Numeric keys.
5. MENU: Display main menu on TV screen, and press again to disappear menu.
6. OK: To confirm current setting, or display all programs in no-menu mode.
7. EPG: Shows the Electronic Program Guide.
8. PAGE+/PAGE -: To navigate inside the menus.
9. VOL- /VOL+: To increase / decrease volume.
10. REV/FWD: Fastbackward/Fastforward.
11. PREV/NEXT: Skip backward/Fast forward.
12. PLAY
13. PAUSE
14. REC: Record button. (Optional)
15. TIMESHIFT: If the unit has attached an USB device goes to Timeshift mode. (Optional)
16. ZOOM: Increases the size of the image.
17. ASPECT: Switch 4:3/16:9.
18. POWER: Switch the receiver in and out of Standby mode.
19. TTX: Switch on Teletext, if current channel has this option, and use EXIT key to quit Teletext.
20. INFO: Display information about the current channel.
21. RECALL: Go back to the previous viewed channel.
22. LIST: List of channels.
23. EXIT: Use this key to quit current menu.
24. ⬅➡ Press to move the cursor
25. GOTO: Select time.
26. CH-/CH+: Program changing keys.
27. LANG: Change the Audio language and Left/Right channel (availability depends on the channel).
28. STOP
29. REPEAT: Repeat play.
30. TV/RADIO: Switch between Digital Radio and DVB-T modes.
31. TIMER: Access to the timer.
32. V-FORMAT: Switch the HDMI 720p and 1080i.



FIRST TIME INSTALLATION

Please insert the batteries into the Remote control unit, arrange the necessary connections and plug in the unit to mains. The installed TV Antenna should guarantee the minimum signal strength not less than 60% and the signal quality not less than 80% according to the device indicator. Please check the full user manual for details. If you are using the unit for the first time or after restoring the factory settings, the installation guide will appear on the TV screen if the device connected properly.

Follow these steps using Remote control Unit:

Select the language, select the country of residence, further select the channel search and press OK. The unit will start searching for available TV programs and will save the list in the memory, once found. For detailed function description please check the full user Manual. Please use the Password 000000 for restoring the factory settings. The master unlock password is '888888'.

The manufacturer reserves the right to change the configuration, technical or any other parameters without prior notice.



The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc.

Declaration of Conformity

The Product DVB-T2 Set Top Box, with the Brand name „New Digital“, model T2 265 HD complies with the essential requirements of the following EC directives and regulations:

Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive 2014/30/EU

Low Voltage Directive (LVD) 2014/35/EU

Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU

COMMISSION REGULATION (EC) No 107/2009

ROHS : ROHS2.0; 2011/65/EU

And the following Standards within the directives named above:

EN 55032:2015

EN 55035:2017

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013.

EN303340 ; 2014/53/EU

EN60065 ; 2014/35/EU

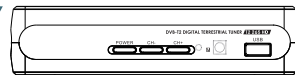
Signature

Gediminas Jasas
Director

UAB DIGITALUS LT
Kalnėnų g. 89, LT-13282
Vilnius, Lithuania



Manufacturer S.G.D. Co., Ltd



Σημαντικές Οδηγίες Ασφαλείας. Διαβάστε αυτές τις οδηγίες

1. Κρατήστε αυτές τις οδηγίες.
2. Προσέξτε όλες τις προειδοποιήσεις.
3. Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες.
4. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά στο νερό.
5. Καθαρίστε μόνο με ξηρό ύφασμα.
6. Μην το τοποθετείτε κοντά σε οποιεσδήποτε θερμές πηγές όπως καλοριφέρ, θερμοπομπούς, σόμπες ή άλλες συσκευές (ακόμη και ενισχυτές) που παράγουν θερμότητα.
7. Λειτουργήστε αυτό το προϊόν μόνο μέσω τύπου τροφοδοσίας ρεύματος που αναγράφεται στην ετικέτα. Εάν δεν είστε σίγουροι για το είδος της τροφοδοσίας που διαθέτει η οικία σας, επικοινωνήστε με την τοπική επιχείρηση ηλεκτρισμού. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα πριν από κάθε διαδικασία συντήρησης ή εγκατάστασης.
8. Προστατέψτε το καλώδιο τροφοδοσίας από φθορά και καταπόνηση.
9. Χρησιμοποιήστε προσαρτήματα/αξεσουάρ μόνο όταν προβλέπεται από τον κατασκευαστή.
10. Αποσυνδέστε τη συσκευή κατά τη διάρκεια καταιγίδων με αστραπές ή όταν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλη περίοδο.
11. Αναφέρετε την ανάγκη επισκευής σε εξειδικευμένο προσωπικό. Επισκευή απαιτείται όταν η συσκευή έχει χαλάσει κατά οιοδήποτε τρόπο, συμπεριλαμβανοντας βλάβη στο καλώδιο τροφοδοσίας ή στο βύσμα, ή εάν η μονάδα έχει εκτεθεί σε νερό ή υγρασία, έχει πέσει ή δεν λειτουργεί ορθά.
12. Μην εμποδίζετε τον αέρα να εισέλθει στη μονάδα φράσσοντας τις σχισμές εξαερισμού.
13. Προσοχή θα πρέπει να δοθεί σε θέματα περιβάλλοντος σχετικά με τη διάθεση των μπαταριών.
14. Χρησιμοποιήστε τη συσκευή σε μέτριο κλιματισμό.
15. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο φωτιάς ή ηλεκτρικού σοκ, μην εκθέτετε αυτή τη συσκευή σε βροχή ή υγρασία.
16. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Οι μπαταρίες δεν θα πρέπει να εκτίθενται σε υπερβολική θερμότητα όπως άμεση ηλιακή ακτινοβολία, φωτιά κλπ.
17. Για την αποσύνδεση του προϊόντος από το δίκτυο ρεύματος παρακαλώ πάρτε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα.



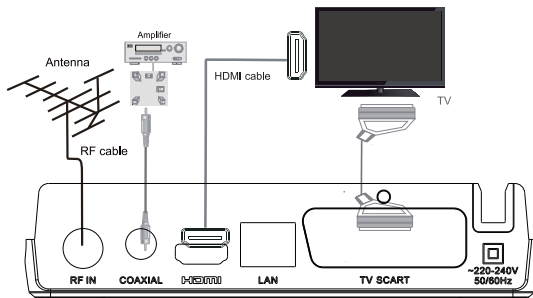
-  Αυτό το σύμβολο δεικνύει ότι επικίνδυνη τάση που συνιστά κίνδυνο ηλεκτρικού σοκ υπάρχουν στη μονάδα.
-  Αυτό το σύμβολο δεικνύει ότι υπάρχουν σημαντικές λειτουργικές και συντήρησης οδηγίες στα έντυπα που συνοδεύουν αυτή τη μονάδα.
-  Αυτό το σύμβολο δεικνύει ότι αυτό το προϊόν διαθέτει διπλή μόνωση μεταξύ επικίνδυνης τροφοδοσίας ρεύματος και προσβάσιμα μέρη χρήστη. Στην επισκευή χρησιμοποιήστε γνήσια ανταλλακτικά.
-  Αυτό το σύμβολο στο προϊόν ή στις οδηγίες σημαίνει ότι ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός πρέπει να διατεθεί στο τέλος της ζωής ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Υπάρχουν ξεχωριστά συστήματα συλλογής για την ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες, παρακαλούμε να επικοινωνήσετε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή όπου αγοράσατε το προϊόν.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ:

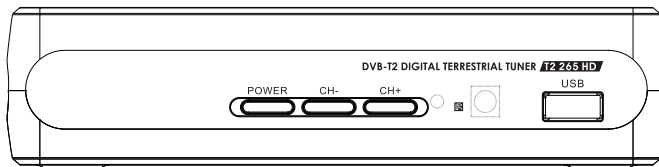
Μονάδα συντονισμού, Μονάδα τηλεχειρισμού, Μπαταρίες τύπου AAA 2 τεμ., Εγχειρίδιο χρήστη

ΣΥΝΔΕΣΗ ΜΕ ΣΕΙΡΑ ΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ ΚΑΙ ΑΝΤΕΝΝΑ

Για τις συνδέσεις ακολουθήστε αυτό το διάγραμμα:

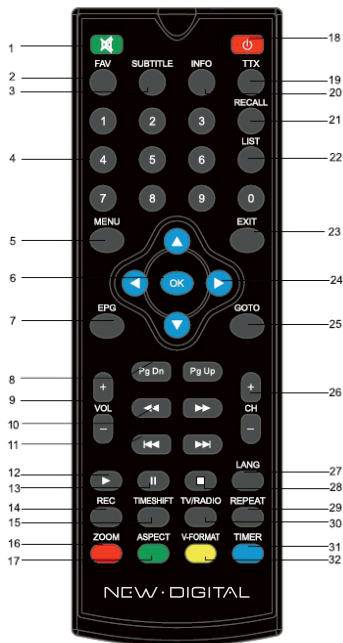


Εμπρόσθια Όψη:



1. Αισθητήρα υπέρυθρων / 2. Δείκτης LED / 3. USB / 4. Ενεργό/ Ανενεργό / 5. CH-/CH+: Εναλλαγή των καναλιών
Υποδοχή USB για εξωτερική συσκευή μνήμης USB για λειτουργίες αναβάθμισης πολυμέσων, PVR και αναβάθμισης συστήματος.

Τηλεχειριστήριοι



1. MUTE: Σίγαση
2. FAV: Εμφάνιση της λίστας αγαπημένων
3. SUBTITLE: Εμφάνιση επιλογών υποτίτλων (διαθεσιμότητα εξαρτάται από το κανάλι)
4. <0> - <9>: Αριθμητικά πλήκτρα
5. MENU: Εμφάνιση κυρίως μενού στην οθόνη της τηλεόρασης και με το επαναληπτικό πάτημα το μενού εξαφανίζεται
6. OK: Επιβεβαίωση τρέχουσας ρύθμισης ή εμφάνιση όλων των προγραμμάτων σε λειτουργία άνευ μενού
7. EPG: Δείχνει τον Ηλεκτρονικό Οδηγό Προγράμματος
8. PAGE+/PAGE- : Πλοήγηση στα μενού
9. VOL-/VOL+: Αύξηση/μείωση έντασης ήχου
10. REV/FWD: Γρήγορη κίνηση πίσω/ Γρήγορη κίνηση εμπρός
11. PREV/NEXT: Προηγούμενο/επόμενο
12. PLAY
13. PAUSE
14. REC: Πλήκτρο εγγραφής (Προαιρετικό)
15. TIMESHIFT: Εάν στη συσκευή έχει εισαχθεί συσκευή USB μεταβαίνει σε λειτουργία αλλαγής ώρας (Προαιρετικό)
16. ZOOM: Αυξάνει το μέγεθος της εικόνας
17. ASPECT: Μετάβαση από 4:3/16:9/080i
18. POWER: Μετάβαση του δέκτη εντός και εκτός λειτουργίας αναμονής
19. TTX: Μετάβαση στο Τελετέξ. Εάν το τρέχον κανάλι έχει αυτή την επιλογή, χρησιμοποιήστε το πλήκτρο EXIT για να εγκαταλείψετε το Τελετέξ.
20. INFO: Εμφάνιση πληροφορίας σχετικά με το τρέχον κανάλι
21. RECALL: Επιστροφή στο προηγούμενο επιλεγέν κανάλι
22. LIST: Λίστα των καναλιών
23. EXIT: Χρησιμοποιήστε αυτό το πλήκτρο για να εγκαταλείψετε το τρέχον μενού
24. ◀▶▶▶ Πιέστε για να μετακινήσετε τον κέρσορα
25. GOTO: Επιλογή ώρας
26. CH-/CH+: Εναλλαγή των καναλιών
27. LANG: Αλλαγή της γλώσσας του ήχου και του Αριστερού/Δεξιού Καναλιού (διαθεσιμότητα εξαρτάται από το κανάλι).
28. STOP
29. REPEAT: Επανάληψη αναπαραγωγής
30. TV/RADIO: Εναλλαγή μεταξύ Ψηφιακού Ραδιοφώνου και DVB-T
31. TIMER: Πρόσβαση στο χρονοδιακόπτη
32. V-FORMAT: Εναλλαγή από/σε HDMI 720P και 1080i

Εγκατάσταση των μπαταριών

Αφαιρέστε το κάλυμμα των μπαταριών στο πίσω μέρος του τηλεχειριστηρίου και τοποθετήστε 2x AAA μπαταρίες στη θήκη. Παρακαλούμε βεβαιωθείτε ότι η πολικότητα των μπαταριών ταιριάζει με τα σύμβολα της πολικότητας μέσα στη θήκη.

Χρήση του τηλεχειριστηρίου

Για να χρησιμοποιήσετε το τηλεχειριστήριο, στρέψτε το προς το εμπρόσθιο μέρος του Ψηφιακού Δέκτη. Το τηλεχειριστήριο έχει εμβέλεια έως 5-6 μέτρα από τον Δέκτη σε γωνία έως 60 μοίρες.

Σύνδεση σε τηλεόραση

Για μια βασική σύνδεση του Ψηφιακού Δέκτη στην τηλεόραση, χρησιμοποιήστε σύνδεση SCART. Για την υψηλότερη ποιότητα σύνδεσης χρησιμοποιήστε άμεση σύνδεση HDMI, δες την εικόνα

Αρχική εγκατάσταση

Μετά την επιτυχή εγκατάσταση όλων των συνδέσεων, ανοίξτε την τηλεόρασή σας και βεβαιωθείτε ότι η μονάδα είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα. Πιέστε το πλήκτρο Power για να ανοίξετε τη συσκευή. Εάν χρησιμοποιείτε τη συσκευή για πρώτη φορά ή έχετε επαναφέρει τη συσκευή σε εργοστασιακές ρυθμίσεις, το μενού οδηγού εγκατάστασης θα εμφανιστεί στην οθόνη της τηλεόρασης.

(1)[OSD Language] πιέστε πλήκτρο RIGHT/LEFT για να επιλέξετε γλώσσα.

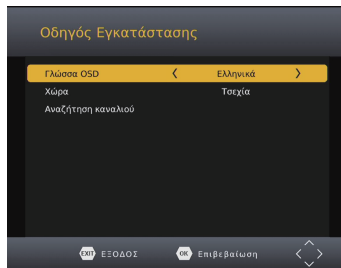
(2)[Country] πιέστε πλήκτρο RIGHT/LEFT για να επιλέξετε επαρχία/περιοχή κατοικίας.

(3)Πιέστε 'OK' για ξεκινήσετε την αναζήτηση καναλιών.

(4)Όταν ο συντονισμός των καναλιών έχει ολοκληρωθεί, μπορείτε να ξεκινήσετε να παρακολουθείτε τηλεοπτικά προγράμματα.

Χρησιμοποιήστε τον κωδικό 000000 για την επαναφορά των εργοστασιακών ρυθμίσεων

Ο κύριος κωδικός ξεκλειδώματος είναι '888888'



Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να μεταβάλλει τη διαρρύθμιση, τεχνικές ή άλλες παραμέτρους χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.

Κατασκευαστής S.G.D. Co., Ltd

**Instruções de Segurança Importantes. Leia estas instruções.**

1. Guarde estas instruções.
 2. Fique atento a todos os avisos.
 3. Siga todas as instruções.
 4. Não use este dispositivo quando está perto da água.
 5. Limpe apenas com um pano seco.
 6. Não instale este dispositivo perto de fontes de calor, como radiadores, aquecedores, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzem calor.
 7. Utilize este dispositivo apenas com as fontes de energia eléctrica indicadas na etiqueta.
- Se Você não tem certeza que fonte de energia está conectada à sua casa, consulte a sua companhia de energia local. Desligue o aparelho da rede eléctrica antes de qualquer procedimento de manutenção ou instalação.
8. Proteja o cabo de alimentação de danificação.
 9. Utilize apenas peças / acessórios especificados pelo fabricante.
 10. Desligue o aparelho durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante um período de tempo prolongado.
 11. Todos os serviços de manutenção e reparação têm que ser feitos por pessoal técnico qualificado. A assistência técnica é necessária se o aparelho foi danificado de qualquer forma, incluindo os danos ao cabo de alimentação ou ficha, se o dispositivo foi exposto a líquidos ou a uma humidade, caiu ou não está a funcionar correctamente.
 12. Não impeça que o fluxo de ar entre dentro do dispositivo, bloqueando as aberturas da ventilação.
 13. Tem que tomar em conta os aspectos ambientais quando retirar e descartar as pilhas.
 14. Utilize o aparelho em clima moderado.
 15. .AVISO: Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha este aparelho à chuva ou humidade.
 16. AVISO: As pilhas não devem ser expostas ao calor excessivo, como luz solar directa, fogo, etc.
 17. Para desligar o produto da rede AC, retire o cabo de alimentação da tomada.



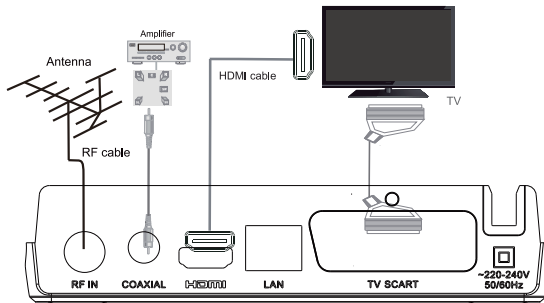
-  Este símbolo indica que a voltagem perigosa, que constitui um risco de choque eléctrico, está presente no interior do aparelho.
-  Este símbolo indica que tem que estar atento e seguir as instruções de operação e manutenção importantes do manual que acompanha este dispositivo.
-  Este símbolo indica que este produto tem o isolamento duplo entre voltagem de rede perigosa e as partes acessíveis ao usuário. Ao fazer a reparação, use apenas as peças de reposição originais.
-  Este símbolo no dispositivo ou no manual de instruções significa que o seu equipamento eléctrico e electrónico deve ser descartado no final da vida útil separadamente do lixo doméstico. Existem vários sistemas de recolha selectiva de resíduos para reciclagem. Para obter mais informações, entre em contacto com autoridades locais ou seu revendedor que lhe vendeu o produto.

CONTEÚDO DO PACOTE:

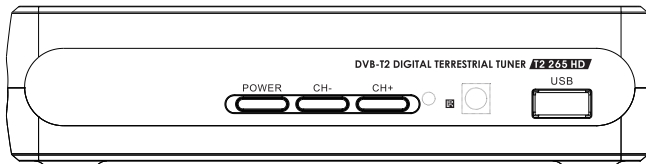
Unidade de sintonizador, Unidade de controle remoto, 2 pilhas tipo AAA, Manual do usuário

CONECTANDO A UM CONJUNTO DE TELEVISÃO E À ANTENA

Para conexões, siga este diagrama:

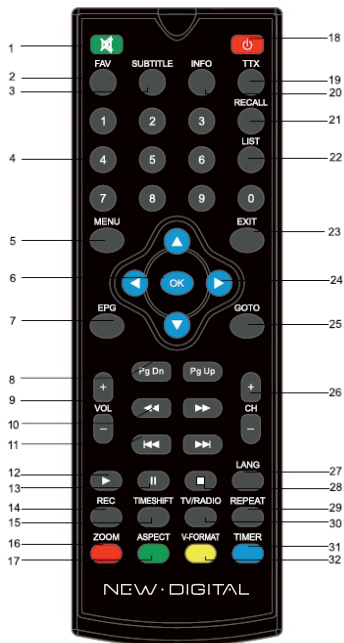


Painel Frontal:



1. Sensor IR / 2. Indicador LED / 3. USB / 4. Ligado/Desligado / 5. CH-/CH+: Botões para mudar o canal
Conector USB para dispositivo de memória USB externa para funções de reprodução de mídia, PVR e atualização do sistema.

Controle Remoto



1. MUTE: Para ligar/desligar o áudio.
2. FAV: Mostra a lista dos seus canais favoritos. Pressione FAV novamente para ter acesso a outras listas de canais favoritos.
3. SUBTITLE: Mostra legendas (disponibilidade depende do canal).
4. <0>-<9>: Botões numéricos.
5. MENU: Mostra o menu principal no ecrã da TV, pressionar novamente para ocultar o menu.
6. OK: Para confirmar as definições actuais ou mostrar todos os programas no regime sem menu.
7. EPG: Mostra o Guia Electrónico de Programação.
8. PAGE+/PAGE-: Para navegar dentro de menu.
9. VOL +/VOL-: Para aumentar/diminuir o volume.
10. REV/FWD: Executa o retrocesso/avanço rápido da reprodução.
11. PREV/NEXT: Selecciona o item anterior/próximo durante a reprodução.
12. PLAY: Inicia a reprodução
13. PAUSE: Pausa a reprodução
14. REC: Botão de gravação. (Opcional)
15. TIMESHIFT: Se o dispositivo está ligado ao dispositivo USB, fica no regime TIMESHIFT. (Opcional)
16. ZOOM: Aumenta o tamanho da imagem em reprodução
17. ASPECT: Altera o formato da imagem 4:3/ 16:9
18. POWER: Liga/desliga o modo de espera
19. TTX: Liga o Teletexto, se o canal actual tem esta opção. Prima a tecla EXIT para sair do Teletexto.
20. INFO: Mostra a informação sobre o canal actual
21. RECALL: Retorna ao canal anteriormente visualizado
22. LIST: Lista de canais
23. EXIT: Pressione este botão para sair do menu actual
24. ◀▶ Pressionar para mover o cursor
25. GOTO: Seleccionar o tempo
26. CH-/CH+: Botões para mudar o canal
27. LANG: Altera o idioma do Áudio e o canal Esquerdo/Direito (disponibilidade da função depende do canal).
28. STOP
29. REPEAT: Repetir a reprodução
30. TV/RADIO: Alterna entre os regimes de Rádio Digital e modos DVB-T
31. TIMER: Acesso ao timer
32. V-FORMAT: Alterna entre HDMI 720P e 1080i

Como colocar as pilhas no controle remoto

Abra a cobertura posterior do controle remoto e coloque 2 pilhas do tamanho AAA no interior do compartimento. Por favor, ao colocar as pilhas, faça-o correctamente, conforme indicam as marcas de polaridade no interior do compartimento.

Uso do controle remoto

Para usar o Controle Remoto, aponte-o directamente para a parte frontal de Set Top Box Digital. O controle remoto tem um alcance de até 5-6 metros de Set Top Box em um ângulo até 60 graus.

Como conectar ao Televisor

Para uma conexão básica do seu Receptor Digital para o televisor, utilize o conector SCART. Para a conexão de qualidade mais alta, utilize a conexão directa HDMI, veja a imagem.

Primeira instalação

Após realizar todas as conexões correctamente, ligue o televisor e verifique se o dispositivo está ligado à fonte de alimentação principal. Pressione o botão Power para ligar o aparelho. Se você está usando o aparelho pela primeira vez, ou voltou para as definições da fábrica, o menu de guia de instalação será exibido no ecrã da TV.

- (1) [OSD Language] prima o botão RIGHT / LEFT para seleccionar o idioma.
- (2) [País] prima o botão RIGHT / LEFT para seleccionar a sua País de residência.
- (3) Pressione "OK" para começar a fazer a pesquisa dos canais.
- (4) Quando a sintonização de canais estiver completa, você pode começar a assistir os programas de TV.

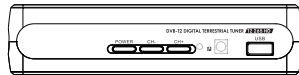
Use a senha 000000 para restaurar as configurações de fábrica

A senha principal de desbloqueio é '888888'



O fabricante tem o direito de alterar a configuração, técnica ou quaisquer outros parâmetros sem aviso prévio.

Fabricante S.G.D. Co., Ltd



Svarbūs saugaus naudojimo nurodymai

1. Perskaitykite šiuos nurodymus ir laikykitės jų.
2. Nenaudokite priedėlio šalia vandens, šilumos šaltinių, saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių ir aukštų temperatūrų.
3. Valydami naudokite minkštą škepetaitę, saugokite nuo drėgmės ir nešvarumų, neuždenkite ventiliacijos kiaurymių.
4. Naudokite tik etiktėje nurodytą maitinimo šaltinį, saugokite priedėlį ir jo maitinimo laidą nuo vandens ir pažeidimų.
5. Gaminys atjungiamas ištraukiant maitinimo laidą iš elektros tinklo. Atjunkite priedėlį nuo elektros tinklo esant audrai, perkūnijai ar nenaudojant jo ilgesnį laiką.
6. Draudžiama ardyti gaminį ar keisti jo konstrukciją.
7. Naudokitės tik autorizuotos gaminio aptarnavimo įmonės paslaugomis. Gaminio aptarnavimas reikalingas esant veikimo gedimams ar bet kokiam gaminio pažeidimui, taip pat jei pažeidžiamas maitinimo laidas ar jungtis, papuolus ant gaminio vandeniui ar jam nukritus.

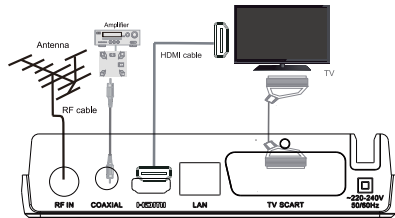


 Šis simbolis įspėja, kad gaminyje yra pavojinga įtampa, susijusi su elektros šoko rizika.

 Šis simbolis nurodo, kad su gaminiu įdėti svarbūs naudojimo ir priežiūros nurodymai. Perskaitykite juos.

 Šis simbolis nurodo, kad gaminyje yra naudojama dviguba izoliacija tarp pavojingos Maitinimo įtamos bei vartotojui pasiekiamų dalių. Aptarnavimui naudokite tik originalias detales.

 Simbolis ant priedėlio arba vartotojo instrukcijoje nurodo, kad elektronikos prekės pasibaigus jų naudojimo terminui turi būti išmetamas atskirai nuo buitinių atliekų. Elektronikos gaminiams taikoma speciali antrinių žaliavų perdirbimo sistema. Smulkesnę informaciją Jums suteiks vietos valdžios ar gaminio platinimo atstovai.

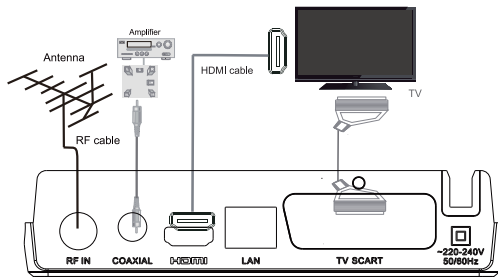


PAKUOTĖS TURINYS:

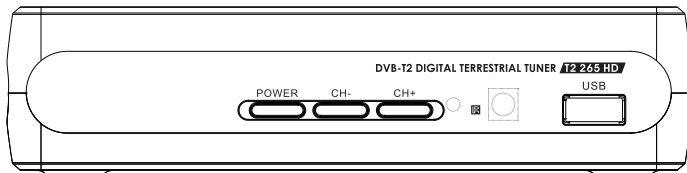
Priedėlis, distancinis pultas, 2 vnt AAA tipo baterijos, Vartotojo vadovas

PRIEDĖLIO PRIJUNGIMAS PRIE TELEVIZORIAUS IR ANTENOS

Prijungimui naudokite šią schemą:



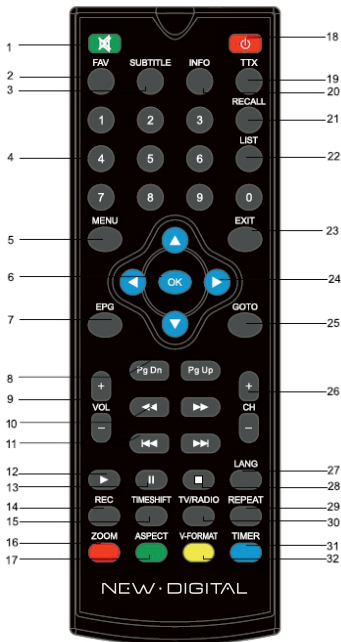
Valdymo mygtukai priekyje :



Spalvinio indikatoriaus būklė : Žalias - darbo režimas, raudonas- budėjimo režimas
CH+ CH- TV programų perjungimo mygtukai

USB jungtis išoriniam USB atminties įrenginiui, skirtam medijos atkūrimui, PVR ir sistemos atnaujinimo funkcijoms.

Nuotolinio valdymo pultas

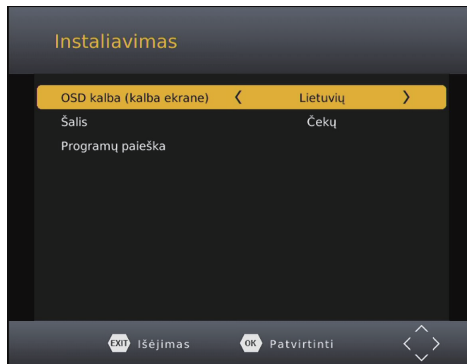


1. „MUTE“: garso išjungimas.
2. „FAV“: parodo jūsų mėgstamiausių kanalų sąrašą. Norėdami įjungti kitus mėgstamiausių kanalų sąrašus, spauskite „FAV“ mygtuką dar kartą.
3. „SUBTITLE“: skirtas subtitrų pasirinkčių įjungimui (pasirinktys priklauso nuo kanalo).
4. <0>-<9>: skaičių mygtukai.
5. „MENU“: televizoriaus ekrane įjungiamas pagrindinis meniu. Norėdami išjungti meniu, spauskite mygtuką dar kartą.
6. „OK“: spauskite, kai norite patvirtinti esamą nustatymą arba peržiūrėti programas, kai nėra pasirinktas nė vienas meniu.
7. „EPG“: šiuo mygtuku įjungiamas elektroninis programų gidas.
8. „PAGE+/PAGE+“: šis mygtukas yra skirtas naršymui skirtinguose meniu.
9. „VOL+/VOL+“: mygtukai, skirti garsumo padidinimui / sumažinimui.
10. „REV/FWD“: mygtukai, skirti sparčiam vaizdo persukimui į priekį / atgal.
11. „PREV/NEXT“: mygtukai, skirti vaizdo perkėlimui atgal / sparčiai į priekį.
12. „PLAY“ („GROTI“).
13. „PAUSE“ („PAUZĖ“).
14. „REC“: įrašymo funkcijos mygtukas (pasirenkamas).
15. „TIMESHIFT“: jeigu prietaisas buvo prijungtas prie USB prietaiso, tada perjungiama į laiko perkėlimo režimą (pasirenkamas).
16. „ZOOM“: padidina rodomo vaizdo dydį.
17. „ASPECT“: vaizdo perjungimui į rodomą santykiu 4:3 / 16:9.
18. „POWER“: mygtukas skirtas imtuvo įjungimui ir išjungimui, kai prietaisas yra parengties režime.
19. „TTX“: mygtuku įjungiamas teletekstas, tačiau tik tuo atveju, jeigu pasirinktas kanalas turi šią funkciją. Norėdami išjungti teletekstą, naudokite „EXIT“ („IŠJUNGTI“) mygtuką.
20. „INFO“: paspaudus šį mygtuką ekrane pateikiama informacija apie esamą kanalą.
21. „RECALL“: šiuo mygtuku galite įjungti anksčiau žiūrėtą kanalą.
22. „LIST“: paspaudus mygtuką įjungiamas kanalų sąrašas.
23. „EXIT“: mygtukas, skirtas esamo meniu išjungimui.
24. ◀▶▶▶ spauskite šiuos mygtukus, kai norite valdyti žymeklį.
25. „GOTO“: šis mygtukas yra naudojamas laiko pasirinkimui.
26. „CH-/CH+“: mygtukai, skirti programos keitimui / perjungimui.
27. „LANG“: šis mygtukas yra skirtas įgarsinimo kalbos pakeitimui bei kanalų perjungimui į kairę / į dešinę (galimybė naudoti šią funkciją priklauso nuo kanalo).
28. „STOP“: sustabdymo funkciją atliekantis mygtukas.
29. „REPEAT“: mygtukas, skirtas rodomo vaizdo pakartojimui.
30. „TV/RADIO“: šiuo mygtuku galite perjungti skaitmeninio radijo ir DVB-T režimus.
31. „TIMER“: mygtukas, skirtas laikmačio įjungimui.
32. „V-FORMAT“: šiuo mygtuku galite perjungti „HDMI 720P“ ir „1080i“ formatus.

Pirmasis įrengimas :

Įdėkite baterijas į nuotolinio valdymo pultą, prijunkite priedėlį prie televizoriaus pagal pateiktą schemą, prijunkite elektros tinklo maitinimo laidą. Patikrinkite, ar teisingai įrengta signalo priėmimo antena.

Teisingai prijungus, TV ekrane turi pasirodyti Instaliacijos gidas :



Distancinio valdymo pulto pagalba naudodami mygtukus aukštyn-žemyn; kairėn -dešinėn parinkite Meniu kalbą, savo šalį; parinkite automatinės programų paieškos parengtį ir paspauskite OK mygtuką. Priedėlis pradės automatinę programų paiešką ir surastas programas įrašys į atmintį. Programų sąrašą galite matyti paspaudę mygtuką OK.

Pasirinkite programą ir pradėkite peržiūrą.

Smulkia vartotojo instrukciją rasite www.newdigital.lt

Gamyklos nustatymams atkurti naudokite slaptažodį 000000

Pagrindinis atrakinimo slaptažodis yra 888888

Gamintojas pasilieka teisę keisti priedėlio konstrukciją bei techninius duomenis be atskiro perspėjimo.

Gamintojas S.G.D. Co., Ltd



BEDIENUNGSANLEITUNG STARTUP-ANLEITUNG WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1. Bitte lesen und befolgen Sie nachfolgende Sicherheitshinweise.
2. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser, Wärmequellen, direkter Sonneneinstrahlung und überdurchschnittlichen Raumtemperaturen.
3. Nur mit einem trockenen Tuch reinigen; vor Feuchtigkeit und Schmutz schützen; das Lüftungsgitter nicht abdecken.
4. Betreiben Sie dieses Produkt nur mit der auf dem Etikett angegebenen Art der Stromversorgung. Schützen Sie das Gerät und das Netzkabel vor Feuchtigkeit und Beschädigungen.
5. Trennen Sie dieses Gerät von der Stromversorgung bei Gewittern oder bei längerem Nichtgebrauch.
6. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu demontieren oder irgendwelche Fremdkörper in das Gerät einzuführen.
7. Wenden Sie sich bei sämtlichen Wartungsarbeiten ausschließlich an qualifiziertes Fachpersonal. Eine Wartung ist erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde. Dies gilt insbesondere für Schäden am Netzkabel oder am Stecker, wenn das Gerät Feuchtigkeit oder Nässe ausgesetzt war, wenn es heruntergefallen ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert.



Dieses Symbol signalisiert, dass in diesem Gerät gefährliche Spannungen mit der Gefahr eines Stromschlags vorhanden sind.



Dieses Symbol signalisiert, dass wichtige Betriebs- und Wartungsanweisungen zu diesem Gerät vorhanden sind.

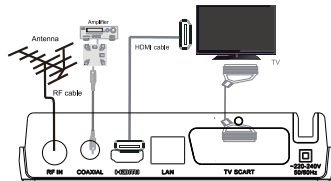


Dieses Symbol signalisiert, dass dieses Produkt eine zweifache Isolierung zwischen gefährlicher Betriebsspannung und für den Benutzer zugänglichen Teilen aufweist. Verwenden Sie bei der Wartung nur Originalersatzteile.



Dieses Symbol auf dem Produkt bzw. in der Anleitung bedeutet, dass Ihre Elektro- und Elektronikgeräte am Ende der Lebensdauer getrennt vom Hausmüll entsorgt werden müssen. Für das Recycling von Elektronikschrott sind separate Sammelsysteme vorhanden. Batterien sind getrennt vom Gerät zu entsorgen.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder Ihre örtlichen Behörden.

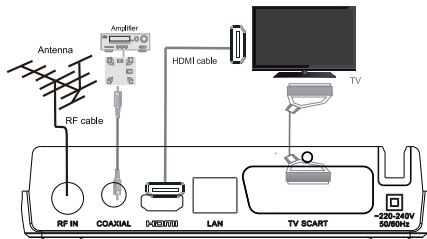


VERPACKUNGSINHALT :

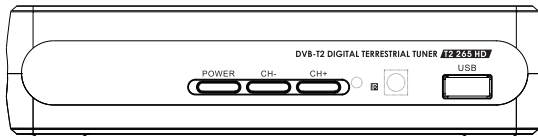
Tuner-Einheit, Fernbedienung, 2 Stück Batterien Typ AAA, Bedienungsanleitung

ANSCHLUSS AN DEN FERNSEHER UND DIE FERNSEHANTENNE

Beachten Sie bitte dieses Diagramm beim Anschließen der Leitungen:



Paneli ballor:



POWER - Ein - Aus (Standby) Taste

CH+; CH- - TV-Kanalwechseltasten

LED-Anzeige Status: grün - Betriebsmodus; rot - Standby-Modus

USB-Anschluss für externes USB-Speichergerät für Medienwiedergabe, Video-Recorder (PVR) und System-Upgrade-Funktionen.



1. MUTE: Müllert innerhalb der Menüs
2. FAV: Displays Ihre Lieblings-Kanäle-Liste
3. SUBTITLE: Untertitel anzeigen (Verfügbarkeit hängt vom Kanal ab)
4. <0>-<9>: Nummerntasten
5. MENU: Hauptmenü auf dem Fernsehbildschirm einblenden/ ausblenden
6. OK: Um aktuelle Einstellung zu bestätigen oder alle Programme im TV-Modus anzuzeigen
7. EPG: Zeigt die elektronische Fernsehprogrammübersicht an
8. PAGE+/PAGE -: Navigiert innerhalb der Menüs
9. VOL-VOL+: Lautstärke kleiner/größer
10. REVIFWD: Schneller Rücklauf/Vorlauf
11. PREV/NEXT: Rückwärts/Vorwärts springen
12. PLAY
13. PAUSE
14. REC: Aufnahmetaste (Optional)
15. TIMESHIFT: Wenn ein USB-Gerät angeschlossen hat, wechselt das Gerät in den Timeshift-Modus. (Optional)
16. ZOOM: Vergrößert das Bild
17. ASPECT: Schaltet zwischen 4:3/16:9 um
18. POWER: Schalten Standby-Modus des Empfängers ein/aus.
19. TTX: Schalten Teletext ein, wenn der aktuelle Kanal über diese Option verfügt. mit EXIT-Taste, Teletext wieder ausschalten.
20. INFO: Informationen über den aktuellen Kanal anzeigen
21. RECALL: zum zuvor angezeigten Kanal zurückkehren
22. LIST: Aufnahmeliste
23. EXIT: aktuelles Menü verlassen
24. ◀▶◻▶▶▶: Drücken, um den Cursor zu bewegen
25. GOTO: Wiedergabezeit auswählen
26. CH-CH+: Kanalwechseltasten -/+
27. LANG: Audio-Sprachoptionen wechseln (Verfügbarkeit hängt vom Kanal ab).
28. STOP
29. REPEAT: Wiederholen
30. TV/RADIO: Wechseln Sie zwischen Digitalradio und DVB-T-Modi.
31. TIMER: Timer-Zugriff
32. V-FORMAT: Switch video formats 720P /1080i.

ERSTINSTALLATION

Bitte legen Sie die Batterien in die Fernbedienung ein, stellen Sie die notwendigen Anschlüsse her und stecken Sie den Netzstecker des Gerätes in die Steckdose.

Die eingesetzte TV-Antenne sollte laut Geräteanzeige die Mindestsignalstärke von nicht weniger als 60 % und eine Signalqualität von nicht weniger als 80 % gewährleisten. Bitte beachten Sie die vollständige Bedienungsanleitung für nähere Informationen.

Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen oder nachdem Sie die Werkseinstellungen wiederhergestellt haben, erscheint die Installationshilfe (Installation Guide) auf dem Bildschirm, sofern das Gerät richtig angeschlossen wurde.

Führen Sie mithilfe der Fernbedienung die folgenden Schritte aus:

Wählen Sie Ihre Sprache, das Land Ihres Standortes aus; wählen Sie dann die Kanalsuche aus und drücken Sie OK.

Das Gerät beginnt mit der Suche nach verfügbaren TV-Programmen und legt diese dann im Speicher ab.

Für eine detaillierte Funktionsbeschreibung lesen Sie bitte die vollständige Bedienungsanleitung.

Bitte verwenden Sie das Passwort '000000' für die Wiederherstellung der Werkseinstellungen.

Das Master-Freischaltpasswort lautet '888888'.



Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Konfiguration, technische oder andere Parameter ohne vorherige Ankündigung zu ändern.



The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc

Hersteller S.G.D. Co., Ltd



MANUALE UTENTE PER L'AVVIO

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

1. Ti preghiamo di leggere e seguire queste istruzioni
2. Non usare questo dispositivo in prossimità di acqua, fonti di calore, non esporre alla luce solare diretta e a temperature più elevate rispetto a quelle di una comune abitazione.
3. Pulisci il dispositivo esclusivamente con un panno asciutto, proteggilo da umidità e polvere e non coprire la griglia di ventilazione.
4. Utilizza questo prodotto esclusivamente con la tipologia di alimentazione indicata sull'etichetta. Proteggi il dispositivo e il cavo di alimentazione da umidità e da eventuali danni fisici.
5. Scollega il dispositivo durante i temporali o quando non viene impiegato per lunghi periodi di tempo.
6. Non smontare l'unità e non cercare di introdurre alcun oggetto estraneo al suo interno.
7. Per qualsiasi intervento di assistenza, rivolgiti esclusivamente a personale qualificato. L'assistenza è necessaria quando il dispositivo è stato danneggiato in qualunque modo, compresi eventuali danni al cavo di alimentazione o alla spina, o se l'unità è stata esposta a liquidi o umidità, è caduta o non funziona correttamente.



Questo simbolo indica che in questa unità sono presenti tensioni pericolose che comportano un rischio di scossa.



Questo simbolo indica che questa unità è provvista di istruzioni importanti per il funzionamento e la manutenzione

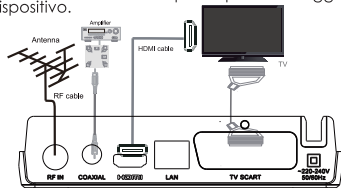


Questo simbolo indica che questo prodotto è munito di un doppio isolamento tra le tensioni di alimentazione pericolose e le parti accessibili agli utenti. In caso di assistenza, utilizzare esclusivamente parti di ricambio identiche.



Questo simbolo, presente sul prodotto o nelle istruzioni, indica che le componenti elettriche ed elettroniche dovrebbero essere smaltite, alla fine del loro ciclo di vita, separatamente dai rifiuti domestici. Esistono sistemi di raccolta separati per il riciclaggio dei rifiuti elettronici. Le batterie dovrebbero essere smaltite separatamente dal dispositivo.

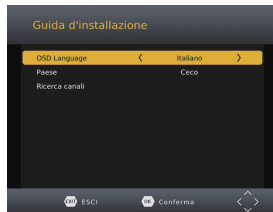
Ti preghiamo di contattare il tuo rivenditore o l'autorità locale per ricevere ulteriori informazioni.



PRIMA INSTALLAZIONE

Ti preghiamo di inserire le batterie nell'unità di controllo remoto, di provvedere ai necessary collegamenti e collegare l'unità alla rete elettrica.

L'Antenna TV installata dovrebbe garantire un'intensità minima del segnale non inferiore al 60% e una qualità del segnale non inferiore all'80%, secondo l'indicatore del. Ti preghiamo di leggere il manual utente completo per ulteriori dettagli. Se stai utilizzando l'unità per la prima volta o hai ripristinato le impostazioni di fabbrica, e se il dispositivo è stato correttamente collegato, sullo schermo della TV comparirà la guida di installazione.



Installation Guide : Guida di Installazione | OSD Language: Lingua OSD | Country : Paese | Channel Search : Ricerca Canale | Exit : Esci | Confirm : Conferma

Segui questi passaggi usando l'unità di controllo remoto:

Seleziona la lingua, il paese di residenza e la ricerca canali e premi OK.

L'unità inizierà a cercare i programmi televisivi disponibili e, una volta trovati, salverà la lista in memoria.

Per la descrizione dettagliata della funzione, ti preghiamo di leggere il manuale utente completo.

Ti preghiamo di usare la Password 000000 per ripristinare le impostazioni di fabbrica

La Password di sblocco è '888888' .

Il Produttore si riserva il diritto di modificare la configurazione, i parametri tecnici o qualsiasi altro parametro senza obbligo di preavviso.



The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc

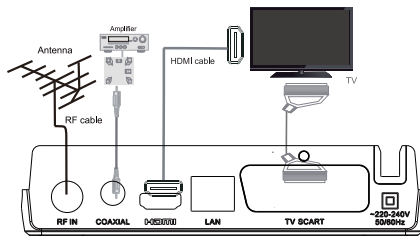
I termini HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, e il Logo HDMI sono marchi o marchi registrati di HDMI Licensing Administrator, Inc.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE:

Unità Decoder, Unità Controllo Remoto, 2 Batterie di Tipo AAA, Manuale Utente

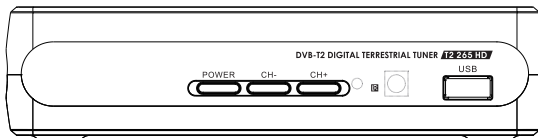
COLLEGAMENTO AD UN APPARECCHIO TELEVISIVO E ALL'ANTENNA

Per i collegamenti, ti preghiamo di fare riferimento al seguente diagramma:



Antenna | Cavo RF | Cavo HDMI

Controlli Pannello Anteriore:



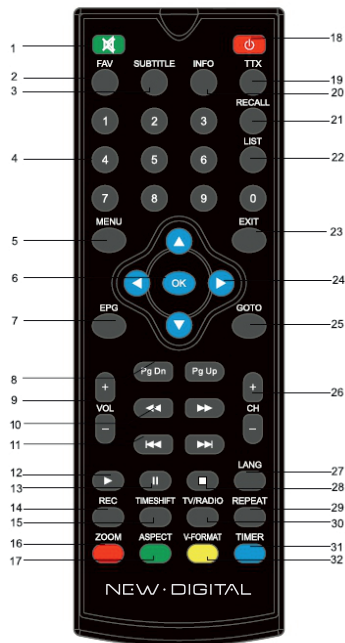
POWER - Pulsante On - Off (Stand-by)

CH+; CH- - Pulsanti per cambiare canaleTV

Indicatore di stato LED : verde – in funzione; rosso – in stand-by

Connettore USB per dispositivi di memoria USB esterni per riproduzione multimediale, PVR e funzioni di aggiornamento del sistema.

Funzioni dell'unità di controllo remoto:



1. Per navigare all'interno dei menu.
2. Mostra la lista dei tuoi canali preferiti.
3. Mostra i sottotitoli (la disponibilità dipende dal canale).
4. Tastierino numerico.
5. Mostra il menu principale sullo schermo TV, premi nuovamente per uscire dal menu.
6. Per confermare le impostazioni attuali o mostrare tutti i programmi in modalità TV.
7. Mostra la Guida Programma Elettronica.
8. Per navigare all'interno dei menu.
9. Per alzare/abbassare il volume.
10. Indietro Veloce/Avanti Veloce.
11. Salta Indietro/Avanti Veloce.
14. Pulsante di Registrazione (Opzionale).
15. Se l'unità ha un dispositivo USB collegato, passa alla modalità Timeshift (Opzionale).
16. Aumenta la dimensione dell'immagine.
17. Commutatore 4:3/16:9.
18. Fa entrare e uscire il ricevitore dalla modalità Stand-by.
19. Attiva il Televideo, se il canale attuale supporta questa funzione; per uscire dal Televideo, premi il pulsante EXIT.
20. Mostra informazioni sul canale attuale.
21. Torna al canale visualizzato precedentemente.
22. Elenco delle registrazioni.
23. Usa questo tasto per uscire dal menu attuale.
24. Premi per spostare il cursore.
25. Seleziona il tempo di riproduzione.
26. Tasti per cambiare programma.
27. Modifica le opzioni di lingua Audio (la disponibilità dipende dal canale).
29. Ripeti Play.
30. Cambia tra modalità Radio Digitale e DVBT.
31. Accedi al timer.
32. Commutatore formati video 720P/1080i.

Fabbricante S.G.D. Co., Ltd



INSTRUKCJA URUCHOMIENIA DLA UŻYTKOWNIKA WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

1. Przeczytaj poniższe instrukcje i postępuj zgodnie z nimi
2. Nie używaj tego urządzenia w pobliżu wody i źródła ciepła. Unikaj kontaktu urządzenia z bezpośrednimi promieniami słonecznymi i temperaturami wyższymi od temperatury pokojowej.
3. Czyść tylko przy użyciu suchej ściereczki, chroń przed wilgocią i zabrudzeniami. Nie zakrywaj kratki wentylacyjnej.
4. Używaj tego produktu, wykorzystując wyłącznie źródło zasilania wskazane na etykiecie. Chroń urządzenie i przewód zasilający przed wilgocią oraz uszkodzeniami fizycznymi.
5. Odłącz urządzenie od źródła zasilania podczas burzy lub gdy nie jest używane przez dłuższy czas.
6. Nie demontuj urządzenia i nie próbuj wkładać do niego żadnych dodatkowych przedmiotów.
7. Wszelkie czynności serwisowe zlecaj wyłącznie wykwalifikowanym pracownikom serwisu. Serwisowanie urządzenia jest wymagane, jeśli zostanie ono (lub przewód zasilający albo wtyczka) w jakikolwiek sposób uszkodzone, narażone na działanie cieczy lub wilgoci lub upuszczone, a także gdy nie będzie działać prawidłowo.



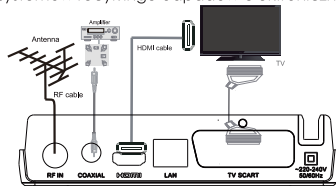
 informuje o tym, że w urządzeniu znajduje się pod niebezpiecznym napięciem, które stanowi ryzyko porażenia prądem.

 Ten symbol wskazuje na to, że urządzenie posiada ważne instrukcje dotyczące obsługi i konserwacji.

 Ten symbol informuje o tym, że między częściami dostępnymi dla użytkownika a niebezpiecznym napięciem sieciowym występuje podwójna izolacja. W ramach serwisu należy używać wyłącznie identycznych części zamiennych.

 Ten symbol na produkcie lub w instrukcji obsługi oznacza, że urządzenie elektryczne lub elektroniczne należy wyrzucić po zużyciu, jednak nie wraz z odpadami domowymi, a korzystając z oddzielnych systemów recyklingu odpadów elektronicznych. Baterie należy utylizować oddzielnie.

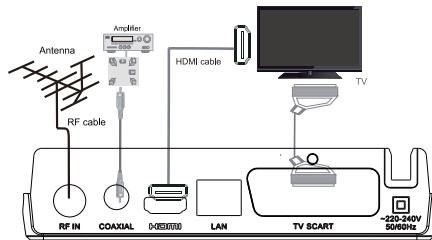
Skontaktuj się ze swoim sprzedawcą lub władzami lokalnymi, aby uzyskać więcej informacji.



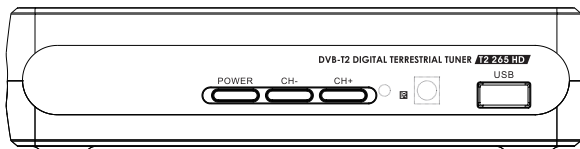
W OPAKOWANIU ZNAJDUJĄ SIĘ:

Tuner, pilot, 2 baterie typu AAA, instrukcja dla użytkownika

PODŁĄCZANIE DO ZESTAWU TELEWIZYJNEGO I ANTENY
W celu podłączenia postępuj zgodnie z poniższym diagramem:



Punkty sterowania na panelu przednim:



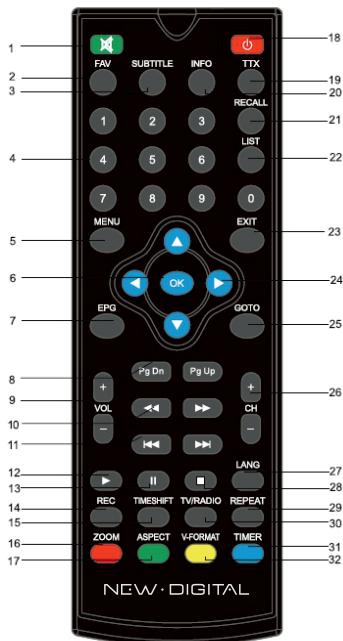
POWER - Przycisk włączania/wyłączania (trybu czuwania)

CH+; CH- - Przyciski zmiany kanałów telewizyjnych

Status diody LED : zielony – tryb działania; czerwony – tryb czuwania

Złącze USB dla zewnętrznego urządzenia z kartą pamięci na USB do odtwarzania multimedialnych, PVR i aktualizacji systemu.

Funkcje pilota:



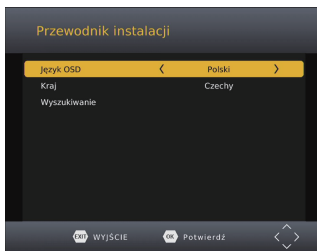
1. WYCISZ: Nawiguj po punktach menu.
2. FAV: Zobacz listę ulubionych kanałów.
3. SUBTITLE: Wyświetlaj napisów (dostępność zależy od kanału)
4. <0><9>: Przyciski numeryczne.
5. MENU: Wyświetlaj główne menu na ekranie TV; przyciśnij ponownie, aby ukryć menu.
6. OK: Potwierdź obecne ustawienia, lub wyświetl wszystkie programy w trybie TV.
7. EPG: Zobacz program elektroniczny.
8. PAGE+/Page-: Nawiguj po stronach menu.
9. VOL-VOL+: Zwiększ/zmniejsz poziom głośności.
10. REV/FWD: Szybko przewiń do przodu/tytu.
11. PREV/NEXT: Przejdź do poprzedniego/następnego.
12. ODTWARZANIE
13. PAUZA
14. REC: Przycisk nagrywania (opcjonalnie)
15. TIMESHIFT: Jednostka z podłączonym urządzeniem USB przejdzie w tryb Timeshift (przetwarzania czasu).
16. ZOOM: Zmień rozmiar obrazu.
17. ASPECT: Zmień na 4:3/16:9.
18. POWER: Włącz lub wyłącz tryb czuwania odbiornika.
19. TTX: Przejdź do telegazety, jeśli dany kanał ma tę opcję; użyj przycisku EXIT, aby wyjść z telegazety.
20. INFO: Wyświetl informacje o danym kanale.
21. RECALL: Przejdź do ostatnio oglądanego kanału.
22. LIST: Lista nagrań.
23. EXIT: Użyj tego przycisku, aby wyjść z obecnego menu.
24. Naciśnij, aby zmienić pozycję kursora.
25. GOTO: Wybierz czas odtwarzania.
26. CH-/CH+: Przyciski zmiany kanałów.
27. LANG: Zmień opcje języka odtwarzania (dostępność zależy od kanału).
28. STOP: Zatrzymaj
29. REPEAT: Powtórz odtwarzanie.
30. TV/RADIO: Przejdź na tryb Digital, Radio lub DVB-T.
31. TIMER: Uruchom zegar.
32. V-FORMAT: Zmień format wideo na 720P lub 1080i.

PIERWSZA INSTALACJA

Włóż baterie do pilota, podłącz wszystkie potrzebne elementy i podłącz urządzenie do źródła zasilania.

Zainstalowana antena telewizyjna powinna gwarantować minimalną siłę sygnału nie mniejszą niż 60%, a jakość sygnału powinna być większa niż 80% (zgodnie ze wskaźnikiem urządzenia). Szczegółowe informacje znajdziesz w pełnej instrukcji obsługi.

Jeśli używasz urządzenia po raz pierwszy lub po przywróceniu ustawień fabrycznych, na ekranie telewizora po prawidłowym podłączeniu urządzenia zobaczysz przewodnik instalacyjny.



Wykonaj te kroki, używając pilota:

Wybierz język i kraj zamieszkania, a następnie wybierz opcję wyszukiwania kanałów i naciśnij OK.

Jednostka rozpocznie wyszukiwanie dostępnych programów telewizyjnych i po znalezieniu zapisze ich listę w pamięci. Szczegółowy opis funkcji znajdziesz w instrukcji dla użytkownika.

Użyj hasła 000000, aby przywrócić ustawienia fabryczne.

Główne hasło odblokowywania to „888888”.

Producent zastrzega sobie prawo do zmiany konfiguracji i paramentów technicznych lub innych bez uprzedniego powiadomienia.



The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc

Terminy HDMI, HDMI High-Definition, Multimedia Interface i logo HDMI to znaki towarowe lub zarejestrowane HDMI Licensing Administrator Inc.

Producent S.G.D. Co., Ltd